



BURGOS BAROQUE ENSEMBLE

DIRECTOR: ULISES ILLÁN

Bellísimo Prodigio

Música para la festividad del Corpus
Joyas del archivo musical de la Catedral de Burgos

CATEDRAL DE BURGOS
Burgos, domingo 26 de mayo de 2024
20:30 h.



Ayuntamiento
de Burgos



Fundación
Circulo
Burgos



Cabildo
Metropolitano
BURGOS



CATEDRAL
DE BURGOS



Burgos 2031
RENACIMIENTO

Capital Europea de la Cultura
Ciudad Candidata

BURGOS BAROQUE ENSEMBLE

Burgos Baroque Ensemble es una formación musical burgalesa nacida en 2016.

A lo largo de su breve periplo artístico ha producido un significativo número de programas de calidad contrastada. El grupo, dentro de su filosofía y su estilo, aúna el respeto por interpretaciones de rigor histórico con instrumentos de época y puestas en escena innovadoras que tratan de acercar la música antigua al gran público.

Sus cuidados espectáculos tratan de articularse en torno a ejes temáticos, autores o estilos dentro del período barroco en el que el grupo está en constante formación.

Ha tenido éxitos contrastados desde su presentación como grupo con *La fiesta barroca de la Navidad* en la Casa del Cordón de Burgos, patrocinada por la Fundación la Caixa y la Fundación Caja de Burgos. Posteriormente, estrenó *Aires de danza del barroco europeo* y *Gloria*. Gracias al Ayuntamiento de Burgos, la agrupación ha interpretado diversos programas musicales como *Sacred Purcell* (con música de Henry Purcell), *Música vespertina* (con música napolitana), *Stabat Mater* de Bononcini, *In Excelsis* con música de recuperación de la Catedral de Burgos, además de *Gloria* de Vivaldi.

Sin abandonar los programas de gran formato, también ha apostado por otros de corte más intimista que, por su carácter más versátil, han sido llevados a escenarios más sencillos y pequeñas localidades de la provincia con el fin de facilitar el acceso a la música culta de públicos de entornos rurales. Éste es el caso de *The grand tour, Una velada de resonancias barrocas* y *La danza de la vida humana*.

Asimismo, tuvo el honor de participar en el programa de actos organizado para el VIII Centenario de la Catedral de Burgos con el programa *Beatus Vir* en la Capilla de los Condestables, centrado en la música de la época de Claudio Monteverdi y otros compositores de la escuela veneciana. De mano de la Fundación de este VIII Centenario de la Catedral y con el apoyo del Cabildo Metropolitano, desde 2021 Burgos Baroque Ensemble ha tenido la responsabilidad y el honor de investigar e interpretar la música del Archivo Catedralicio, labor que ha vuelto a poner en valor la música de grandes maestros de capilla de los siglos XVI a XVIII. Hay un ambicioso proyecto de investigación en marcha que abrió con los cuatro conciertos interpretados bajo el título *La música dormida*, así como los distintos conciertos de recuperación ofrecidos hasta la actualidad.

Burgos Baroque Ensemble es el grupo residente del Festival Música y Teología de Burgos que comenzó en 2023, en el cual ya ha interpretado un programa monográfico de J.S. Bach. Además, en 2023 interpretó por vez primera el concierto del Corpus, titulado en esa ocasión *En tan divino fuego*, precedente del concierto de este año.

Desde 2021, Burgos Baroque Ensemble ha estado dirigido por Ulises Illán.

ULISES ILLÁN

DIRECTOR



Ulises Illán (Toledo, 1981) es un director de orquesta con capacidad para abordar, desde la excelencia y sin complejos, todos los repertorios desde el barroco a la música contemporánea, tanto en el género sinfónico como en el lírico. Posee el grado superior de Violín y es licenciado en Musicología. Además, es máster en Dirección de Orquesta y Ópera por la Hochschule Luzern

Musik. Se ha formado en España, Austria, Francia y Suiza con directores de prestigio como Howard Arman, Tom Koopman, Philippe Herreweghe, George Pehlivanian, Jörg Bierhance, Salvador Mas, Jorma Panula, Manfred Huss (en música historicista) y Julius Kalmar (en ópera). Asimismo, ha recibido orientaciones de los directores y pedagogos Pierre Boulez y Bernard Haitink.

En el transcurso de su intensa carrera ha dirigido, entre otras muchas formaciones, la Haydn Sinfonietta Wien (Austria), la Festival Strings Lucerne (Suiza), la Orquesta de Cámara de España, Accademia Barocca Lucernensis (Suiza), la Joven Orquesta Nacional de España o el Collegium Musicum Madrid. Su carácter abierto le ha llevado a establecer una vinculación artística con La Fura dels Baus, con la dirección musical de alguno de sus espectáculos.

Es especialista en el repertorio del siglo XVIII y, entre sus objetivos, están el rescate del patrimonio musical y la interpretación históricamente informada.

Ulises Illán fundó Nereydas en 2010, orquesta de instrumentos originales con la que lleva a cabo sus proyectos musicales y culturales y con la que ha desarrollado numerosos programas, que han merecido los mayores reconocimientos en salas y festivales de España y Europa.

En 2015, fue nombrado director titular de Accademia Barocca Lucernensis (Suiza), coro y orquesta, con la que ha afrontado principalmente el repertorio barroco centroeuropeo. Sus conciertos con las obras de Bach, Zelenka o Buxtehude han supuesto un gran éxito. El mayor reconocimiento lo ha alcanzado con sus grabaciones para la radio suiza SRF de Suiza y con la grabación del *cedé Sacred music for Dresden cathedral*, con el que ha obtenido dos nominaciones en los premios europeos Opus Klassik de 2019, incluida la mejor de dirección musical.

Sus interpretaciones, tanto de ópera como de oratorio, han quedado registradas tanto por las principales emisoras de radio (SRF, BBC, NDR, RAI, RNE o Radio France), como en *cedés* (Glossa, PanClassics y CMY Baroque).

La conciencia social y cívica de Ulises Illán, como artista comprometido, le ha llevado a desempeñar la dirección pedagógica y artística del área instrumental y orquestal del Aula Social del Teatro Real en Madrid, durante dos años. En la actualidad colabora en un proyecto de orquesta con niños para el Festival Cocreadores de Arte Libre.

Ha dirigido en el icónico Zaryadye Hall de Moscú *La Creación* de Joseph Haydn en la propuesta multispectáculo ideada por Carlus Padrissa para la compañía La Fura dels Baus. Bajo su batuta, estuvieron la Orquesta Sinfónica de la Academia Estatal de Rusia Evgeny Svetlanov y el Coro de Cámara Estatal de Moscú.

Más recientemente, Illán ha obtenido una de las prestigiosas becas Leonardo que irá destinada a la recuperación, investigación, edición y grabación de *El libro secreto de la reina María Bárbara de Braganza*.

Colabora en el programa *Sinfonía de la mañana* que dirige Martín Llade en Radio Clásica de RTVE.

Ulises Illán ha sido el director musical de Burgos Baroque Ensemble desde 2021.

SARA ÁGUEDA

ARPAS HISTÓRICAS



Comenzó sus estudios en el Conservatorio Arturo Soria de Madrid. En 2005 accedió al grado superior de música en el Conservatorio Superior de Música de Zaragoza (CSMA) y, al mismo tiempo, empezó su andadura en la Compañía Nacional de Teatro Clásico (CNTC) como músico de escena, en la que participó en los montajes *El viaje del parnaso* de Miguel de Cervantes, *Don Gil de las calzas verdes* de Tirso de Molina, *Las manos blancas no ofenden* de Calderón de la Barca, *El condenado por desconfiado* (atribuida a Tirso de Molina) y *El perro del Hortelano* de Lope de Vega. Con la compañía ha realizado numerosas giras nacionales e internacionales.

Esta actividad le ha llevado a realizar investigaciones cada vez más profundas acerca de la música en el teatro; así, su proyecto de fin de carrera versó sobre la importancia del arpa en el contexto teatral de los siglos XVI y XVII en España, lo que le ha llevado a ahondar en el estudio del arpa de dos órdenes con Nuria Llopis. El gusto por la música antigua le hizo matricularse en la Escuela Superior de Música de Cataluña (ESMUC) para completar su formación; además, ha realizado el grado y el máster de Interpretación Histórica en la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB) con la arpista Mara Galassi.

A lo largo de su carrera, ha tocado habitualmente en los festivales más importantes de países como Francia, Portugal, Alemania, Italia, Bélgica, Austria, Polonia, España, Suecia, Letonia, India, EE.UU., Colombia, México, Bolivia, Perú, Argentina, Rusia, Uruguay, China... Ha colaborado con numerosos grupos dedicados a la interpretación histórica como Música Ficta, Capilla Jerónimo de Carrión, Luz y Norte, Música Alchemica, Orquesta Barroca de Sevilla, La Ritirata, Vandalia, Coral de cámara de Navarra, Capella Sanctae Crucis, La Grande Chapelle, Camerata Ibérica, Capella de Ministrers, Le Poème Harmonique, Freiburger Barockorchester...

Ha formado parte del proyecto pedagógico L'Orfeo de Monteverdi en el Teatro Real de Madrid. También ha realizado numerosas grabaciones discográficas para los sellos Glossa, Brilliant Classic, Enchiriadis, Alpha, Panclassic, Harmonia Mundi, Dux, Cantus Records, Vanitas, Lauda Música, CMY Baroque..., así como para radio y televisión (entre las que destacan las registradas por RTVE de España, France Musique, RTP de Portugal, Stockholm Radio, Catalunya Música, CultureBox, Mezzo, Arte... *Un viaje a Nápoles* es su primer disco como solista de arpas históricas, que tiene la colaboración de Luz y Norte. Su segundo disco lleva por título *El teatro del arpa*. El tercero, *Stravaganza*, ha contado con la participación del clavecinista Javier Núñez. Su último y reciente proyecto discográfico lleva el título de *Ellas renacen*.

Sara Águeda es una instrumentista habitual en la plantilla de Burgos Baroque Ensemble.
<https://saraagueda.com/>

SANDRA REDONDO

SOPRANO



Natural de Toledo, comenzó su formación musical en el Conservatorio Profesional Jacinto Guerrero, centro en el que actualmente es profesora de Piano y de Repertorio Vocal. Estitulada superior en Piano y Música de Cámara por el Conservatorio Superior de Salamanca (bajo el magisterio de Claudio Martínez Mehner y Patrín García-Barredo) y titulada superior en Canto por la Escuela Superior de Canto de Madrid, con la dirección de Manuel Cid y Pilar Pérez-Íñigo; en este último centro se le otorgó el premio de fin de carrera. Es, además, diplomada en Magisterio (especialidad de Educación Musical) por la Universidad de Castilla-La Mancha. Completa su formación en la Liszt

Academy of Music de Budapest y con el maestro de técnica vocal Peter T. Harrison.

Ha actuado como solista con la Orquesta Sinfónica Santa Cecilia, Orquesta Sinfónica de Burgos, Orquesta Filarmónica de La Mancha y European Royal Ensemble. Ha interpretado papeles en diversas producciones de ópera (*La Traviata*, *Dido & Aeneas*, *Las bodas de Fígaro*, el estreno absoluto de *El mozo de mulas* de Antonio José en Burgos), zarzuela (*El barbero de Sevilla*, *Vendado es amor no es ciego*) y oratorio (*Stabat Mater* de Pergolesi, *The Messiah* de Händel, *Gloria* de Vivaldi, *Weihnachtsoratorium* de Bach, *Réquiem* de Mozart, *Carmina Burana* de Orff) en salas tales como el Auditorio Nacional (Madrid), Auditorio Miguel Delibes (Valladolid), Teatro Liceo (Salamanca), Fórum Evolución Burgos, Fundación Juan March (Madrid) y Teatro Real (Madrid).

Sandra Redondo es una de las sopranos que más participación como solista tiene con Burgos Baroque Ensemble.

JORGE ENRIQUE GARCÍA

CONTRATENOR



Natural de Cádiz, es titulado superior por el Conservatorio Superior de Música Rafael Orozco de Córdoba y por la École Nationale de Musique, Danse et Art Dramatique - Conservatoire Marcel Dupré de París con François Veilhan. También es licenciado en Canto por el Trinity College de Londres. Su formación vocal la comenzó en París con Carole Bajac y Howard Crook y en Madrid con David Mason. Es discípulo de Richard Levitt y Carlos Mena.

Ha colaborado con la Orquesta Sinfónica de Jarkov, La Orchestre Marcel Dupré de París, Al Ayre Español, Lookingback, Orquesta Barroca de Cádiz, Capilla Maestro Iribarren, Orquesta Filarmónica de Málaga, Coro Barroco de Andalucía, Los Afectos Diversos, La Grande Chapelle, Collegium Vocale Gent, Capella Reial de Catalunya y La Dispersione. Se ha puesto bajo las batutas de Diego Fasolis, Christian Gouinguéné, Eduardo López Banzo, Albert Recasens, Lluís Villamajó, Walter Reiter, Nacho Rodríguez, Bart Vandewege, Yannik Nezet-Seguín, Luis Antonio González, Federico del Sordo, Andreas Prittwitz, Philippe Herreweghe y Jordi Savall.

Es director del Conjunto Vocal Virelay-Capilla de Música de la Catedral de Cádiz desde su fundación en 2001, así como de Sparus Aurata desde 2003.

A todo ello hay que sumar que es profesor de Canto Histórico en la Muestra de Música Antigua Castillo de Aracena, en el Curso de Música Antigua de Galaroza y del Curso de Canto Coral del Festival de Música Renacentista y Barroca de Vélez Blanco. También es profesor de Técnica Vocal y Canto Coral en cursos de la Universidad de Córdoba y el Coro Averroes y del Conservatorio Profesional Paco de Lucía de Algeciras.

Actualmente, compagina su labor como cantante profesional a nivel internacional con la de profesor de Canto y director de coros.

MIGUEL DOMÍNGUEZ

BARÍTONO

Miguel Domínguez nació en Funes (Navarra) donde empezó su carrera musical estudiando Saxofón con José Javier Malo y Canto con el tenor navarro David Echeverría. Durante su estancia de Erasmus en Reykjavik, estuvo bajo la tutela del tenor islandés Hreinn Lindal. En el año 2021 acabó sus estudios de Canto en el Conservatorio Profesional de Salamanca con la profesora Mar Codina, centro en el que obtuvo el premio extraordinario de Enseñanzas Musicales Profesionales en la especialidad de Canto. Actualmente, compagina su formación en el Conservatorio Superior de Castilla y León bajo la tutela de Abenauara Graffigna y Javier San Miguel. Además, ha recibido



clases de Carmen Subrido, Gunnstein Ólafsson, Carmen Solís, Regina Ósk o Rubén Fernández Aguirre, Massimo Lambertini, Francesca Micarelli y Manuel Burgueras, entre otros. Paralelamente, se ha formado en interpretación escénica con Marina Bollaín, David Vázquez y Elena Davidson.

Como miembro de la Coral de Cámara de Pamplona, bajo la dirección de David Gálvez Pintado ha cantado en "Misa de indios" y "Esplendor mejicano", junto al conjunto La Chimera en festivales de Música Antigua como el de La Chaise-Dieu. En el pasado año de 2022, ha colaborado en "Atlántida. En busca del origen" de Manuel de Falla en varios teatros de toda España.

Entre sus actuaciones como solista cabe destacar su gira por Islandia y España con el coro islandés Háskólaakórinn (2017 y 2018), la Orquesta Joven Martín Sánchez Allú (2022 y 2023). También hay que reseñar el premio del público que obtuvo en 2019, junto al grupo Melibea a Cappella en el festival internacional Becha a Capella, celebrado en Rusia.

En 2022, también ha debutado en el papel de Lorenzo en la zarzuela "Agua, azucarillos y aguardiente" de la temporada lírica de Burgos. En este año de 2023, ha cantado los personajes de Conde en "Las bodas de Fígaro" de Mozart e Hilarión de "La verbena de la Paloma". Actualmente, forma parte de la compañía de ópera didáctica Mil y Tres.

Miguel Domínguez ha colaborado en varias ocasiones como solista con Burgos Baroque Ensemble.

PROGRAMA

"Iam sol recedit igneus"

Himno a la Stma. Trinidad. ACBu, Cantoral de polifonía nº 2
Juan García de Salazar (1639-1710)

"In festo Corporis Christi, pange lingua"

Himno. Libro de canto de órgano nº 4, 60v
Joannis Navarro (1530-1580)

"Ego sum panis vivus"

Motete al Santísimo, a 6. ACBu, 58/21
Carlos García Martínez (1691-1720)

"Suenen violines"

Dúo al Santísimo con violines. ACBu, 50/12
Diego Arzedo (ca. 1690 - ca. 1761)

"Oy el amor comunica"

Villancico del Santísimo, a 4. ACBu, 60/20
Pedro de Ardanaz (1638-1706)

"Ven mi Dios amoroso"

Cantada a 3 con violines y trompas. Archivo Catedral de Astorga, 6/18
Francisco Hernández y Llana (1700-1780)

"Panis angelicus"

Motete al Santísimo Sacramento. ACBu, 58/23
Francisco Javier Gª Fajer, el Españolito (1730-1809)

"Ay, que me gano"

Tonada al Santísimo Sacramento. ACBu, 50/17
Clemente Imaña (ca. 1678 - ¿?)

"Qué alegre, qué festivo"

Villancico al Santísimo a 4 voces. ACBu, 87/18
Antonio Abadía (¿? - 1791)

"Bellísimo prodigio"

Villancico a 4 al Santísimo. ACBu, 53/18
Gregorio Yudego (ca. 1760-1824)

NOTAS AL PROGRAMA

Tras el éxito cosechado en el concierto del Corpus del pasado año, el Ayuntamiento de Burgos, el Cabildo Metropolitano de la Catedral de Burgos y la Fundación Círculo Burgos vuelven a proponer una nueva cita de este proyecto cultural y musical protagonizado por la labor investigadora e interpretativa de Burgos Baroque Ensemble que está consiguiendo poner el patrimonio musical de la seo burgense en el foco de interés de la sociedad burgalesa. La agrupación, especializada en la recuperación integral de música con criterios de investigación histórica, parte fundamentalmente del rico patrimonio musical del archivo de la Catedral de Burgos para cada uno de estos conciertos, lo que lleva aparejado el estudio, la transcripción y la interpretación de un repertorio inédito e inaudito en tiempos modernos.

En un trabajo interdisciplinar, María Yolanda Pérez, Roberto Alonso y Francisco Javier Sariot llevan comprometidos desde el año 2021 en un trabajo que progresivamente ha ido dando a conocer los autores y la música del archivo de la Catedral. Este trabajo constante se ha ido afianzando al introducir la música de la Catedral en sus tiempos litúrgicos y efemérides destacadas. De este modo, el patrimonio inmaterial de la Catedral va adquiriendo progresivamente el vivo protagonismo que merece.

En general...

Las obras que configuran este programa suponen una recuperación absoluta en tiempos modernos. Pertenecen al Archivo de la Catedral de Burgos, a excepción de una de ellas que, nuevamente, procede del Archivo de la Catedral de Astorga.

El programa se abre como un bello abanico de compositores que abarca desde el siglo XVI hasta principios del siglo XIX. Esta variedad aporta al programa una variedad enriquecedora dentro del eje temático y emocional que es la festividad del Corpus Christi. Tres de ellos fueron consecutivos maestros de capilla de la Catedral en la segunda mitad del siglo XVIII y primeros años del XIX: Francisco Hernández y Llana (1700-1780), Antonio Abadía (¿? – 1791) y Gregorio Yudego (1760-1824). Otros trabajaron como cantantes o instrumentistas de la capilla musical, como Diego Arzedo (ca.1690-ca.1761) que también ejerció como maestro de capilla en funciones. Algunos formaron parte de los mozos de coro como García de Salazar (1639-1710) y Carlos García Martínez (1691-1720); también lo fueron Diego Arzedo y Gregorio Yudego. El resto fueron músicos destacados en otras catedrales o instituciones musicales; son los casos de Juan Navarro (1530-1580), Pedro de Ardanaz (1638-1706), Francisco Javier García Fajer (1730-1809) y Clemente Imaña (ca. 1678-¿?).

A excepción del himno de Juan Navarro, el resto de las piezas se encuadran en una secuencia cronológica que abarca los siglos XVII y XVIII. La última obra del programa, incluso, podría pertenecer a los primeros años del XIX.

Todas las obras forman una detallada selección de un extenso número de piezas conservadas en el Archivo que fueron interpretadas en las celebraciones del Corpus Christi en la Catedral y algunas muy posiblemente también en procesiones. La

selección de estas joyas musicales realizadas por Burgos Baroque Ensemble se ha hecho atendiendo, en este orden, a criterios interpretativos, cronológicos y estilísticos.

Algunos de los maestros de este programa son ya suficientemente conocidos para Burgos Baroque Ensemble, pues ha estrenado un buen número de obras de los mismos en casi ya una decena de conciertos de recuperación musical, por lo que ya se ha convertido en un grupo de referencia en la interpretación, en España, de la música de las catedrales hispanas.

Burgos Baroque Ensemble ha cuidado de forma muy especial la interpretación a partir de criterios historicistas con respeto a la instrumentación y la dicción de los textos, tanto en latín como en español. Hay que destacar en este concierto la singular presencia del arpa histórica de Sara Águeda junto a la presencia de las trompas naturales de Pepe Reche y Vicent Serra. Toda la agrupación acumula en su trayectoria una consolidada experiencia en este repertorio que siempre ha tratado de cuidar al máximo, atendiendo a criterios históricamente informados.

Estamos ante un concierto, no frente a una recreación litúrgica. La música del programa, el marco donde se interpreta y la propia configuración del programa armoniza los valores estéticos para disfrute del público asistente, con la creación de contrastes tímbricos y de texturas, de estructuras compositivas, a lo que se suma el respeto y la potenciación del mensaje y contenido sacro de cada himno, motete o villancico. Con todo ello se busca el acercamiento, al público del siglo XXI, de una música que aún tiene mucho que transmitirnos.

El repertorio del concierto comienza con el protagonismo mayor de la música litúrgica, como los himnos y motetes en latín, frente a una segunda parte del repertorio, más extensa, dedicada a la paraliturgia en romance de los villancicos de finales del XVII y sobre todo del XVIII. Se podría decir que el siglo XVIII musical es el protagonista cronológico del concierto de este año.

Ese primer bloque nos ofrece himnos y motetes interpretados dentro de los ritos de la festividad del Corpus, aunque algunos de ellos también se interpretarían, casi seguro, en las procesiones de este día.

Los villancicos son, sin duda, la seña de identidad más propiamente hispana de la música sacra de estos siglos XVII y XVIII. En estas obras escritas en castellano se nos ofrece una bella muestra de la exaltación lírica característica de los grandes festejos de la iglesia de esta época. Sus bellísimas letras y su estructura de estribillo, coplas y vueltas plantean una doble vertiente popular y cortesana de forma simultánea. La popular se expresaba en un uso escénico y de danza evidenciada en su marcado carácter rítmico y en las repeticiones de textos de las vueltas o estribillos.

Comentarios sobre las obras y los autores

*“Ahora que el sol se oculta
Tú, luz eterna,
Unidad, bienaventurada Trinidad,
infunde amor en nuestros corazones.”*

Así comienza el himno en honor de la fiesta de la Santísima Trinidad, obra interpretada en el exterior del templo que abre, como si de una invitación musical se tratara, el concierto *Bellísimo prodigio*.

Juan García de Salazar (1639-1710) nació en 1639 en la localidad alavesa de Tuesta. Muy pronto pasó a formar parte de los mozos de coro de la Catedral de Burgos. Vinculado a la Catedral de Zamora durante los 42 últimos años de su vida, Burgos parece que siempre estuvo en su memoria afectiva; esto se tradujo en el envío de obras suyas a la seo burgense. El himno que se interpreta hoy corresponde al *Libro de himnos* que, gentil y agradecidamente, regaló al Cabildo con una bellísima dedicatoria. El “casi” burgalés García de Salazar es un referente en el devenir de la música hispana de los siglos XVII y XVIII.

El empleo de intervalos disonantes, melismas y elementos que van apartándose del lenguaje modal y que caminan plenamente a un enfoque armónico tonal son algunas de sus innovadoras señas de identidad que aparecen en este himno dedicado a la festividad del día de hoy, la Santísima Trinidad. El himno, cuyo texto se le atribuye a San Ambrosio, es muy probable que pudiera ser utilizado en la liturgia de vísperas por su propio contenido en el que se pretende agradecer a dios los dones recibidos a lo largo del día.

El compositor sevillano **Juan Navarro Hispalensis** (Marchena, ca. 1530 – Palencia, 1580) es uno de los exponentes más destacados de la polifonía del siglo XVI en España. Muy influyente en todo el territorio peninsular, fue correa de transmisión de saberes musicales entre Cristóbal de Morales y el glorioso Tomás Luis de Victoria, del que sería su principal maestro. En todos los lugares por los que pasó cosechó un renombrado éxito dejando muestra de una excelente reputación profesional. Es de esperar, después de todo lo expuesto, que la producción sacra de Navarro destaque frente a una limitada obra profana; algo, por otro lado, habitual en la España católica de la contrarreforma. Buena parte del éxito y la difusión de la obra de Navarro se comprende a la innovadora iniciativa, para la época, de dejar preparada una buena parte de su obra litúrgica para que su sobrino pudiera imprimirla en 1590 bajo el título *Psalmi, hymni ac magnificat*. Un ejemplar impreso de esta colección está custodiado en el archivo musical de la Catedral procedente del Colegio de Santa Cruz (de los niños de coro).

El “Pange lingua” puede considerarse la obra monódica más antigua y emblemática de la festividad del Corpus. La versión de Salazar es un arreglo melódico-armónico de este himno. El lento aire ternario que mece el texto fue seguramente uno de los atractivos de esta pieza para llevarla a convertirse en un “hit” litúrgico y procesional que se utilizó, sin lugar a dudas, en distintas catedrales hispanas. Una catequesis completa en una maravillosa pieza solemne que abre el concierto de este año en el altar mayor de la Catedral.

Carlos García Martínez fue también mozo de coro en Burgos mientras fueron maestros de capilla Juan de la Madrid y Manuel de Egüés. Aunque, por el momento, desconocemos su lugar y año de nacimiento, sabemos que en 1691 había adquirido la suficiente pericia como para poder componer unos villancicos para las navidades de ese año. Sin tener aún todos los datos cerrados y después de una breve estancia en Vitoria, sabemos que posteriormente ejerció el cargo de maestro de capilla de las Huelgas de Burgos; aunque, desde ese cargo, optó en 1698 al puesto de sochantre de noche vacante que había quedado en la catedral. En extrañas circunstancias y después de largo proceso de oposición junto a otro aspirante, Carlos García Martínez decidió, inexplicablemente, rechazar el cargo que al parecer tanto había anhelado conseguir. Unos meses después, al quedar vacante el puesto de maestro de la catedral de Santo Domingo de la Calzada logró el cargo doble de sochantre (cargo que también se precisaba en la catedral riojana) y maestro de capilla. Parece que García Martínez era un excelente tenor puesto que en 1704 opositó y ganó plaza para la capilla de la Corte de Madrid como uno de los doce capellanes-cantantes de las Descalzas Reales. En 1720 envió desde Madrid a la catedral de Burgos (como muestra de gratitud, tal y como ya hizo en su momento García de Salazar), unas obras “copiadas y puestas en limpio” en agradecimiento a la “educación y primeros rudimentos de la música”. Muy posiblemente la pieza que se interpreta hoy procede de este “regalo” de reconocimiento. Después de esa fecha, suponemos que murió en Madrid sin que se sepa, por el momento, cuando tuvo lugar su fallecimiento.

El breve y contundente texto eucarístico del motete que se interpreta hoy procede del Evangelio de San Juan y había sido ya muy utilizado en la música sacra con versiones tan destacadas como las de Palestrina, Victoria o Byrd.

El burgalés **Diego Arzedo** representa el cambio musical sustancial que se producirá dentro de la capilla de la catedral de Burgos, al igual que en otras instituciones similares peninsulares por estas décadas. No se sabe con exactitud su fecha de nacimiento; pero, Arzedo, o Arceo como es citado en distintas fuentes, formó parte de los mozos de coro de la Catedral. En 1719 dejó su etapa de formación para pasar a formar parte como cantante tiple de la Capilla de las Descalzas de Madrid. Se sabe que allí se encontraba trabajando cuando fue llamado por el Cabildo de Burgos para apoyar al maestro Manuel Egüés, ya muy mermado en sus capacidades. Su contrato fue de media ración y como tiple, aunque nos consta que su labor fue tanto de compositor como de cantante alto o tiple de la Capilla. Aires italianos se introducen en la música de la Catedral, que se expresan en la estructura de las obras con recitados, arias y en la instrumentación (presencia de los violines). Arzedo se nos muestra como un cantante-compositor rompedor para la época que trató con sus obras de marcar modernidad en la Capilla de Burgos. Poco más sabemos de Diego Arzedo: que no consiguió su objetivo de heredar el cargo de Egüés, aunque permaneció en Burgos como cantante y persona de referencia en la Capilla de Burgos.

Este villancico “modernizado” o italianizado con recitado y “área” de Arzedo es una exaltación a la Eucaristía, el “manna sagrado”, como así es citado en la letra de esta obra. Una pieza para dúo de solistas que, muy posiblemente, interpretó en la Catedral el propio compositor-cantante, aunque no sabemos si con la voz de tiple o de alto.

Pedro de Ardanaz nace en Tafalla en 1638. Previsiblemente, su formación tuvo lugar en su localidad natal, aunque muy pronto (a sus 8 años) ingresó en los Seises de la catedral de Toledo. Fue allí donde adquirió una sólida formación musical que le llevó a convertirse en maestro de capilla. De su prestigio y su buen hacer dice mucho el que, siete años después de su muerte, parte de su legado musical fuera objeto de un litigio mantenido entre los herederos de Ardanaz y el Cabildo. Los primeros aspiraban a una suculenta compensación económica, frente a la Catedral que buscaba hacerse con esa herencia musical a toda costa. Ardanaz representa la introducción de la modernidad en la capilla musical toledana, teniendo como referencia la innovadora música de la no tan lejana Real Capilla. Es uno de los exponentes fundamentales para que Toledo se convirtiera en una de las instituciones musicales de vanguardia en la música sacra en la centuria siguiente.

Esta obra, la única que tenemos de este destacado maestro en el archivo de la Catedral, tiene una estructura propia de los villancicos con estribillo, en ternario, y coplas que en este caso reciben el nombre de "respuesta". Una pieza a doble coro en el que las coplas son, como de costumbre, interpretadas por solistas. El texto apela al amor de Dios para redimir al hombre. Sus coplas están llenas de imágenes en las que destaca el agua, la piedra, la lumbre y el sol. Un simbolismo propio del lírico lenguaje de la época empleado en este tipo de obras y tan valorado por los fieles.

Ven, mi Dios amoroso de **Francisco Hernández y Llana** (1700-1780) es, al igual que en el concierto del pasado año, un villancico rescatado del Archivo de la Catedral de Astorga. En Astorga, como ya expusimos en el programa de mano del año pasado, se encuentra una representación importante de obras de Hernández y Llana, referidas a la festividad del Corpus.

Maestro de capilla por más de cincuenta años en la Catedral (1729-1780), desafortunadamente no son muchas las obras de Hernández y Llana que se conservan entre Burgos (12) y Astorga (28 obras). También hay obra suya en El Escorial, Segorbe, Catedral y Patriarca de Valencia o Santiago de Compostela, entre otras. Su advenimiento a la Capilla de Burgos, previa estancia en Astorga y en la Capilla del Patriarca o del Corpus Christi de Valencia, se asocia a la consolidación de la modernidad musical que, como ya hemos podido ver en Arzedo, se buscaba con fruición por el Cabildo de esa época.

Ven, mi Dios amoroso vuelve a contar con elementos de modernidad compositiva (recitados y arias), instrumental (violines y trompas) y conceptual por el protagonismo melódico expresivo de la instrumentación.

Burgos Baroque Ensemble vuelve a interpretar música del prestigioso compositor **Francisco Javier García Fajer, el Españolito**. Este maestro representa al más cosmopolita y popular de todos los que protagonizan el concierto.

García Fajer nace en 1730 en Nalda (La Rioja). Desde niño estuvo vinculado a la seo de Zaragoza. Antes de los 22 años viajó a Nápoles donde desarrolló una estancia

formativa en la que además de su sobrenombre “lo Spagnoletto” recibió una influencia fundamental en su estilo. En 1756 volvió a la catedral zaragozana donde ejerció su cargo como maestro de capilla hasta su muerte en 1809. Toda esa proyección que parecía anticiparse en este periodo “joven” de García Fajer, se limitó al regresar a Zaragoza, donde su dedicación exclusiva se ciñó a la música religiosa. Su obra tuvo una difusión muy destacada en los entornos e instituciones religiosas en la segunda mitad del XVIII. Sin duda alguna, a pesar de la extensión y el prestigio de que gozó en vida de su obra, hoy es un compositor -uno más- a reivindicar. Parte de ese olvido –o, mejor dicho, de ese arrumbamiento- no es casual. La musicología de transición entre los siglos XIX y XX se encargó de menospreciar u obviar tanto el estilo como la figura de este maestro. Y es que el pecado de García Fajer había sido el de contribuir a la italianización operística de la música de los templos. Los que hoy, una mayoría, nos acercamos con mucha más apertura de gusto que lo que hizo la estrecha visión musicológica de épocas pasadas, vemos en él un magnífico músico que debería, como tantos otros, ser puesto en valor.

“Panis angelicus” es el título del motete al Santísimo Sacramento compuesto por el Españolito. Su texto, como sucede con muchas versiones anteriores y posteriores, corresponde a las dos últimas estrofas del “Sacris solemnis”, himno compuesto por Santo Tomás de Aquino.

De **Clemente Imaña** apenas tenemos información. Aunque lo podemos situar en la segunda mitad del siglo XVII, tenemos referencias de su formación como niño de coro con el maestro Miguel Gómez Camargo que, por entonces, era maestro de capilla de Valladolid. También sabemos de su desempeño como maestro de capilla en la Catedral de Coria.

“Ay, que me gano” es la única obra conservada en Burgos de este maestro, cuyo volumen de obras mayor está en la Catedral de Valladolid. Ganar o perder, vivir o morir, son las antítesis con las que juega el texto de un villancico a solo que pone la esperanza en el “blanco por quien vivo y muero” que es, obviamente, una referencia a la Eucaristía.

Nuevamente nos descubrimos ante la figura de **Antonio Abadía**, maestro de capilla de la catedral de Burgos entre 1780 y 1791. Diremos una vez más que estamos ante un músico personalísimo en el estilo y brillante en la concepción de sus piezas. Compositor de referencia para Burgos Baroque Ensemble, se conoce mucho más de él por su música que por los datos sobre su vida, por ahora exclusivamente obtenidos del archivo de la Catedral. Indefinible adscripción la de un Abadía que se muestra con distintos remedos de estilos en cada una de sus piezas. Entre el clasicismo y el barroco. El temperamental maestro no termina de encajar bien su lenguaje estilístico en categorías ya establecidas. Por otro lado, como sucede con los grandes genios, su obra es absolutamente reconocible en cada una de sus manifestaciones.

No podía faltar en este programa una nueva obra suya *Qué alegre, qué festivo* aunque el concepto “alegre” y “festivo” pueda también ser interpretado con el prisma particular

de Abadía. Bajo el tradicional esquema compositivo del villancico, Abadía muestra un lenguaje tonal y armónico peculiar que sorprende al no encontrar parangón en otros compositores coetáneos que hemos podido estudiar.

Es abundante el corpus de obras de **Gregorio Yudego** (ca. 1760 - 1824) que hay en Burgos (78); aunque, de forma sorpresiva, es mucho mayor el número de obras conservadas en Astorga (315), que López Calo –sorprendentemente- no tenía constatadas. De nuevo, volvemos a ver una curiosa acumulación de piezas del archivo burgalés trasvasadas misteriosamente a la catedral asturicense. Formado como mozo de coro en Burgos, la primera referencia capitular de Yudego, de 1781, está relacionada con la solicitud para el desempeño de una prebenda en Villanueva de Argaño. Volvió a Burgos en 1786, de nuevo como mozo de coro. Previa oposición y obtención de prebenda, en 1788 se desplazó a la Capilla de la Soledad de Madrid. A pesar de ello, suponemos que su idea de volver a Burgos era algo más que un deseo puesto que, antes de irse, deja constancia de obras compuestas por él como agradecimiento por su formación en Burgos. Con la muerte del Maestro Antonio Abadía (también representado en este programa), Yudego presentó su candidatura a la oposición al magisterio de capilla de Burgos. Con el total de votos del Cabildo y la recomendación previa de García Fajer, lo que prueba su competencia y ascendiente, empezó a desempeñar el cargo en 1792. A partir de 1813 su estado de salud mermó bastante su actividad; aunque, de manera trabajosa, mantuvo las labores de su cargo casi hasta su fallecimiento. Dentro del estilo clasicista al que se le podría adscribir, tal vez se podría definir su música como efectiva, en tanto en cuanto supo adecuarse a los gustos y necesidades de una institución exigente como era la Catedral de Burgos.

Bellísimo prodigio es el villancico que da nombre al Concierto del Corpus de este año 2024. Con esta brillante pieza de prosa contundente y luminosa de ternario danzable, ponemos el broche de oro a un concierto que esperamos sea otro éxito más de la música de la Catedral para el disfrute de todos los burgaleses.

En el archivo diocesano asturicense se custodian los fondos musicales de la Catedral. Allí se guardan un buen número de piezas que, sin lugar a dudas, fueron compuestas por y para la Catedral de Burgos. Aunque aún desconocemos la razón, podríamos decir que una parte de la música de Burgos está en Astorga. La gentileza de los responsables del archivo y el Cabildo nos han facilitado de nuevo la labor de selección y escaneado de una de las piezas del programa. Como el año pasado la inexistencia en Burgos de pieza alguna de temática del Corpus de este señalado maestro de capilla burgalés nos ha hecho mirar hacia allí

FRANCISCO JAVIER SARIOT
Burgos Baroque Ensemble

BURGOS BAROQUE ENSEMBLE

CONJUNTO VOCAL

SOLISTAS VOCALES

SANDRA REDONDO (tiple)
JORGE ENRIQUE GARCÍA (alto)
MIGUEL DOMÍNGUEZ (barítono)

CORO

Sopranos

Ana Isabel Ayala
Ana Martínez
Gabriela C. Popescu
Pilar Pérez
Marga Ruiz

Altos

Pilar Arrontes
Mercedes Barrela
Carmen Molina
Isabel Óscar
M^a Soledad Valdivielso
M^a Inmaculada Vara

Tenores

Nacho Díez
Arturo Gallego
Valentín Miguel
Fco. Javier Sariot
David Tomé
Juan José Villalain

Bajos

Miguel Ángel Caro
Carlos Lázaro
Juan Gabriel Martínez
Ramón Peña
Juan Ruíz de Angulo

CONJUNTO INSTRUMENTAL

Trompas naturales

Pepe Reche
Vicent Serra

Violines I

Sergio Suárez (solista)
Francisco Bravo
Álvaro Martín-Palacin
Miguel Ángel Cuevas

Violines II

Irene Martínez (solista)
Kyoko Higashioji
Elia Palacios

Bajo continuo

SARA ÁGUEDA (arpa ibérica)
Roberto Alonso (violón)
M^a Yolanda Pérez (violón)
Inmaculada García (contrabajo)
Elena Baz (órgano positivo)

Preparador vocal: Juan Gabriel Martínez

Digitalización, estudio y

transcripción de obras: Roberto Alonso,
M^a Yolanda Pérez, Fco. Javier Sariot

Director musical de Burgos

Baroque Ensemble: Roberto Alonso

DIRECTOR: ULISES ILLÁN

Un agradecimiento especial

- A la Facultad de Teología del Norte de España por ceder sus espacios para los ensayos de este concierto.
- Al Cabildo y Archivo de la Catedral de Astorga por facilitar el acceso al archivo de música para el estudio de sus obras



Ayuntamiento de Burgos

<https://cultura.aytoburgos.es/>